

Montageanleitung

für die Fachkraft

VIESMANN

Vitotrol 100 Typ UTDB-RF

Raumtemperaturregler mit digitaler Schaltuhr und Funk-Empfänger

VITOTROL 100



Sicherheitshinweise



Bitte befolgen Sie diese Sicherheitshinweise genau, um Gefahren und Schäden für Menschen und Sachwerte auszuschließen.

Erläuterung der Sicherheitshinweise

Hinweis

Angaben mit dem Wort *Hinweis* enthalten Zusatzinformationen.

Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich ausschließlich an autorisierte Fachkräfte.

- Arbeiten an Gasinstallationen dürfen nur von Installateuren vorgenommen werden, die vom zuständigen Gasversorgungsunternehmen dazu berechtigt sind.
- Elektroarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Vorschriften

Beachten Sie bei Arbeiten

- die gesetzlichen Vorschriften zur Unfallverhütung,
- die gesetzlichen Vorschriften zum Umweltschutz,
- die berufsgenossenschaftlichen Bestimmungen,
- die einschlägigen Sicherheitsbedingungen der DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF und VDE.
 - Ⓐ ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF und ÖVE
 - ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI, VKF und EKAS-Richtlinie 1942: Flüssiggas, Teil 2

Arbeiten an der Anlage

- Anlage spannungsfrei schalten (z.B. an der separaten Sicherung oder einem Hauptschalter) und auf Spannungsfreiheit kontrollieren.
- Anlage gegen Wiedereinschalten sichern.
- Bei Brennstoff Gas den Gasabsperrehahn schließen und gegen unbeabsichtigtes Öffnen sichern.

Inhaltsverzeichnis

Montagevorbereitung

Vor der Montage.....	4
■ Funktion.....	4
■ Montageort.....	4

Montageablauf

Vitotrol 100 öffnen.....	5
Wandsockel montieren.....	5
Funk-Empfänger montieren.....	6
Elektrischer Anschluss an Regelung.....	8
■ Anschluss an Regelung mit Stecker 96	8
■ Anschluss an Vitodens 100-W.....	9
■ Anschluss an Regelung mit Stecker 56	11
■ Anschluss an Regelung mit Stecker 103	12
■ Anschluss allgemein.....	13
Funk-Empfänger zusammenbauen.....	14
Vitotrol 100 zusammenbauen.....	15

Inbetriebnahme Vitotrol 100.....	16
----------------------------------	----

Inbetriebnahme Funk-Empfänger.....	17
------------------------------------	----

Technische Daten.....	19
-----------------------	----

Vor der Montage

Funktion

Vitotrol UTDB-RF in Verbindung mit dem Funk-Empfänger bewirkt durch Ein- und Ausschalten, z. B. der Heizkreispumpe, eine Veränderung der Raumtemperatur.

Montageort

Vitotrol 100

- Hauptwohnraum an einer Innenwand, ca. 1,5 m vom Fußboden
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Fenstern und Türen
- Nicht über Heizkörpern
- Nicht in Regalen, Nischen usw.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen (direkte Sonneneinstrahlung, Kamin, Fernsehgerät usw.)
- Funkempfang (gute Kommunikation mit dem Funk-Empfänger) muss möglich sein (siehe Seite 17).

In diesem Hauptwohnraum darf kein weiteres Regelorgan vorhanden sein. Falls an den Heizkörpern Thermostatventile angebracht sind, müssen diese immer ganz geöffnet sein.

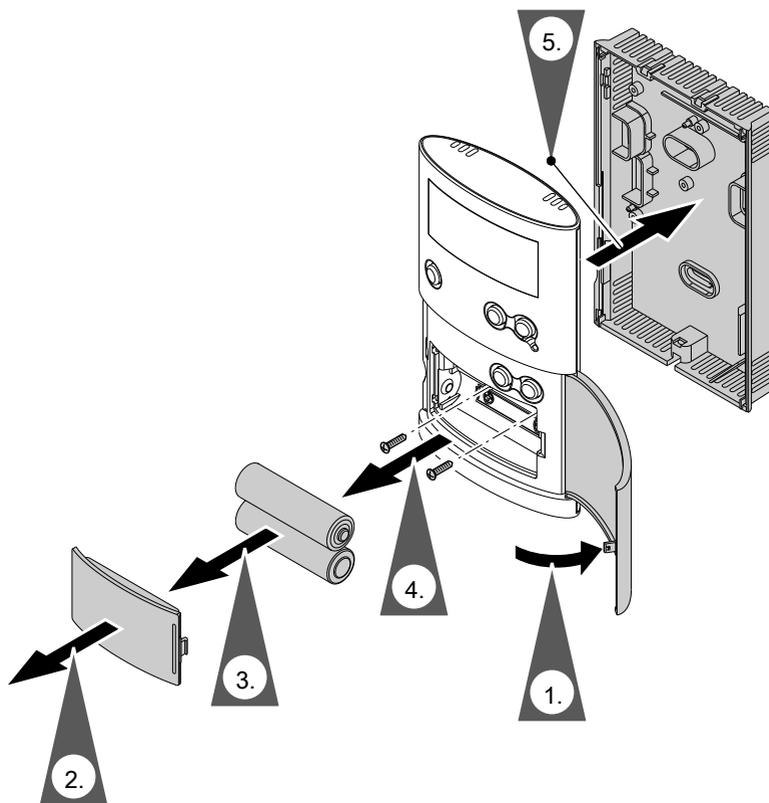
Funk-Empfänger

- In unmittelbarer Nähe der zu schaltenden Komponente (Wärmeerzeuger, Heizkreispumpe)
- Netzanschluss muss möglich sein.
- Funkempfang muss möglich sein (siehe Seite 17).
(Reichweite beträgt je nach Materialbeschaffenheit und Dicke von Wänden und Decken 10 bis 30 m).

Hinweis

Leitende metallische Materialien beeinträchtigen den Empfang sehr stark.

Vitotrol 100 öffnen

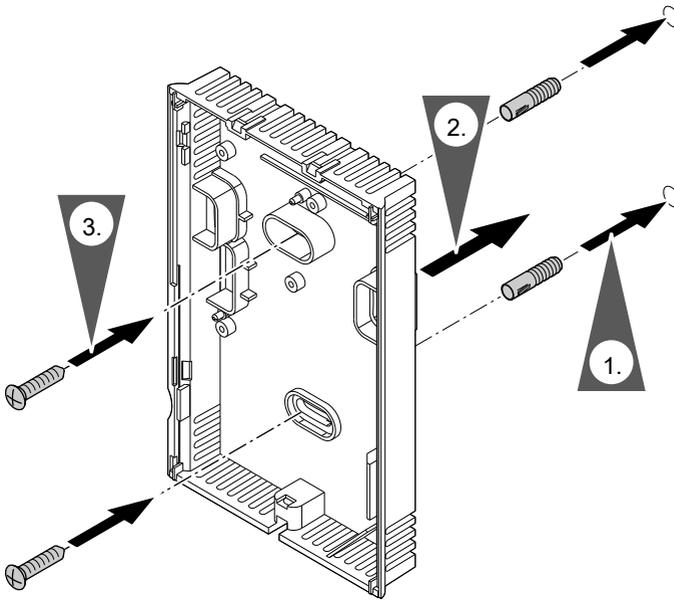


Wandsockel montieren

Die Spannungsversorgung erfolgt über Batterien (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Vor einer Wandmontage unbedingt den Empfang prüfen (siehe Seite 17).

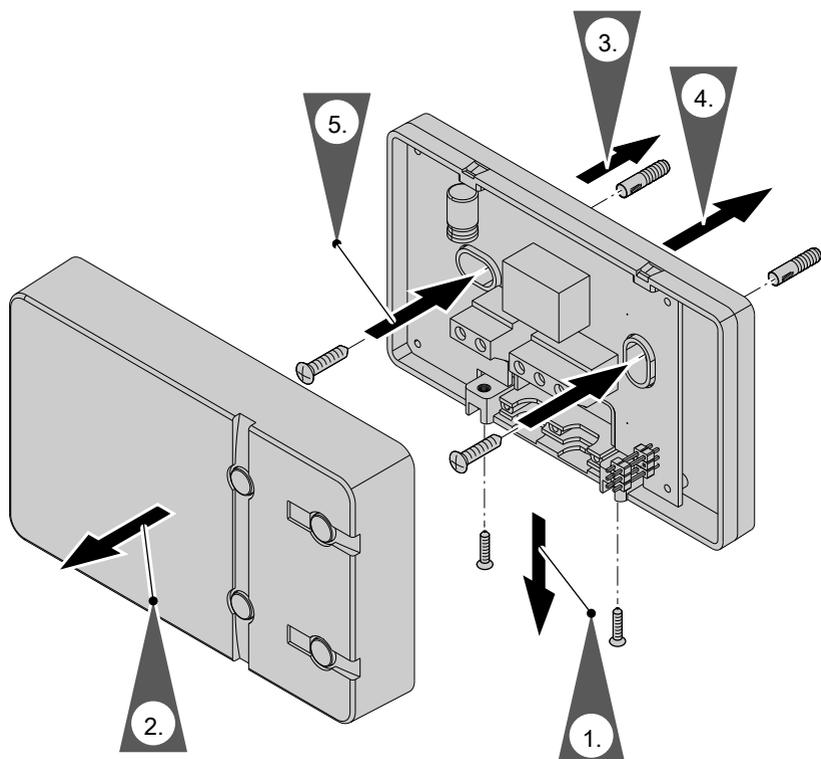
Wandsockel montieren (Fortsetzung)



Funk-Empfänger montieren

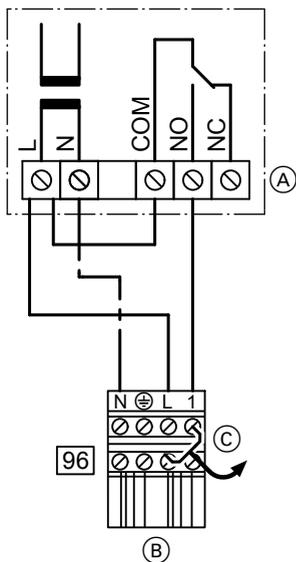
Vor der Montage unbedingt den Empfang prüfen (siehe Seite 17).

Funk-Empfänger montieren (Fortsetzung)



Elektrischer Anschluss an Regelung

Anschluss an Regelung mit Stecker 96



Brücke zwischen Klemmen L und COM des Funk-Empfängers einlegen.

Empfohlene Anschlussleitung

- Leitung mit Leiterquerschnitt 1,5 mm² für 230 V~

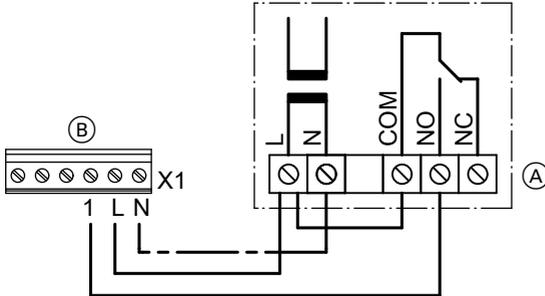
Hinweis

Klemme NC im Funk-Empfänger nicht belegen.

- (A) Anschlussklemmen im Funk-Empfänger
- (B) Stecker 96 zur Regelung
- (C) Brücke bei Anschluss entfernen.

Anschluss an Vitodens 100-W

Anschluss an Klemmen X1



- Ⓐ Anschlussklemmen im Funk-Empfänger
- Ⓑ Klemmen „X1“ an der Regelung

Empfohlene Anschlussleitung

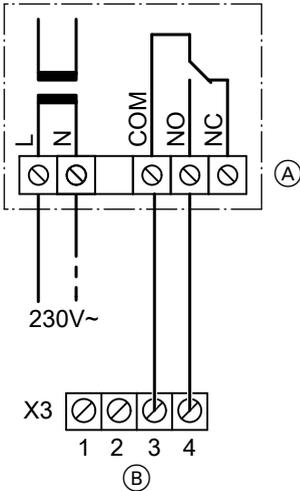
- Leitung mit Leiterquerschnitt 1,5 mm² für 230 V~

Hinweis

Klemme NC im Funk-Empfänger nicht belegen.

Elektrischer Anschluss an Regelung (Fortsetzung)

Anschluss an Klemmen X3



230 V-Leitungen und Kleinspannungsleitungen **getrennt** verlegen.

Empfohlene Anschlussleitung zur Regelung

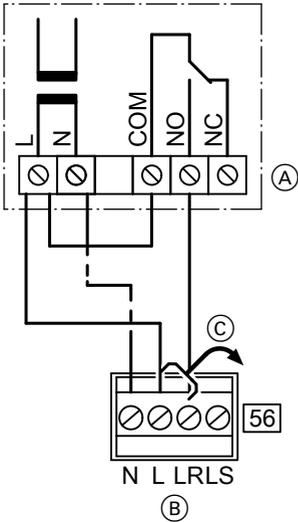
- 2-adrige Leitung mit Leiterquerschnitt 0,75 mm² für Kleinspannung

Hinweis

Klemme NC im Funk-Empfänger nicht belegen.

- Ⓐ Anschlussklemmen im Funk-Empfänger
- Ⓑ Klemmen „X3“ an der Regelung

Anschluss an Regelung mit Stecker 56



Brücke zwischen Klemmen L und COM des Funk-Empfängers einlegen.

Empfohlene Anschlussleitung

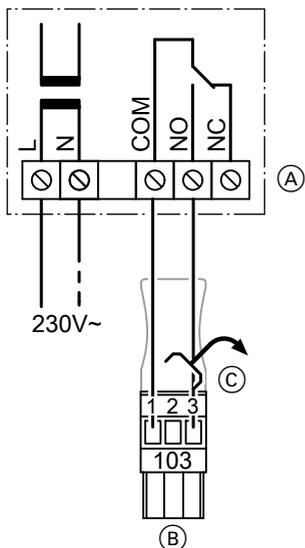
- Leitung mit Leiterquerschnitt 1,5 mm² für 230 V~

Hinweis

Klemme NC im Funk-Empfänger nicht belegen.

- (A) Anschlussklemmen im Funk-Empfänger
- (B) Stecker 56 zur Regelung
- (C) Brücke bei Anschluss entfernen.

Anschluss an Regelung mit Stecker 103



1. Brücke (C) zwischen Klemmen 1 und 3 im Stecker 103 entfernen.
2. 230 V-Leitungen und Kleinspannungsleitungen **getrennt** verlegen.

Empfohlene Anschlussleitung zur Regelung

- 2-adrige Leitung mit Leiterquerschnitt 0,75 mm² für Kleinspannung

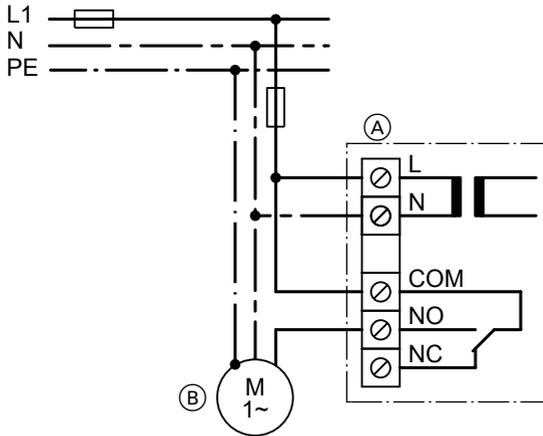
Hinweis

Klemme NC im Funk-Empfänger nicht belegen.

- (A) Anschlussklemmen im Funk-Empfänger
(B) Stecker 103 zur Regelung

Elektrischer Anschluss an Regelung (Fortsetzung)

Anschluss allgemein



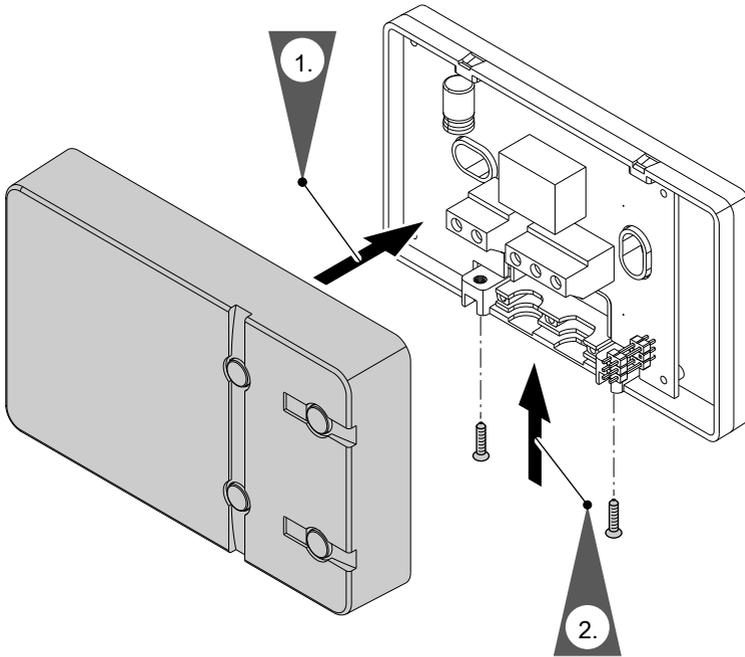
(A) Anschlussklemmen im Funk-Empfänger

(B) Zu schaltende Komponente, z. B. Heizkreispumpe

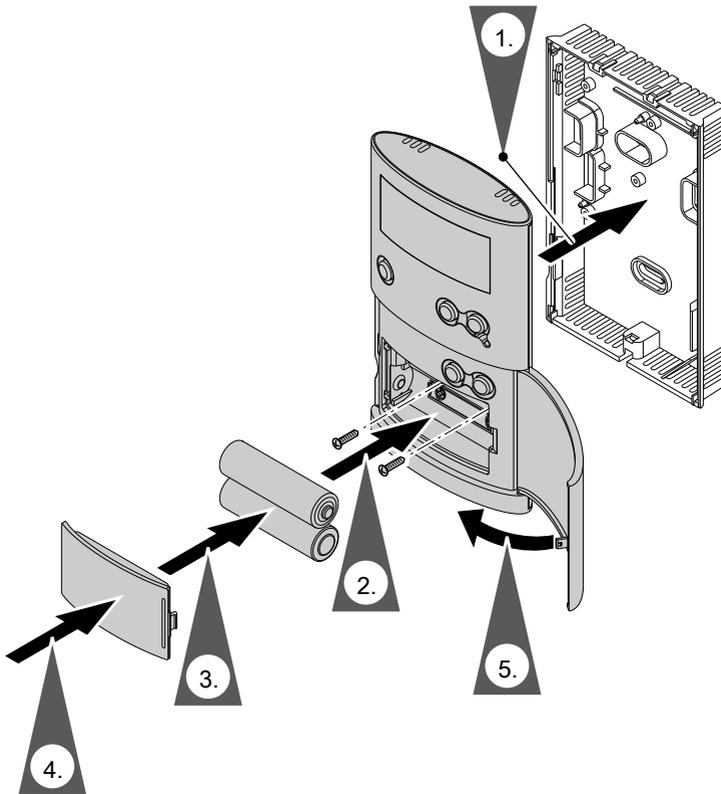
Empfohlene Anschlussleitung

- Leitung mit Leiterquerschnitt 1,5 mm² für 230 V~

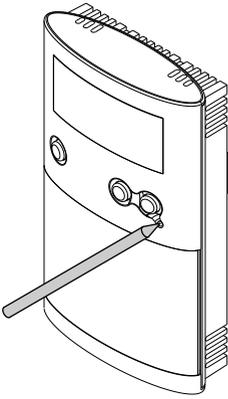
Funk-Empfänger zusammenbauen



Vitotrol 100 zusammenbauen



Inbetriebnahme Vitotrol 100



1. Klappe öffnen.
2. Mit einem spitzen Gegenstand Reset drücken.
3. Mit ▲/▼ Sprache wählen.
4. Mit **OK** bestätigen.
5. Mit ▲/▼ aktuelle Uhrzeit und Datum einstellen.
6. Mit **OK** bestätigen.

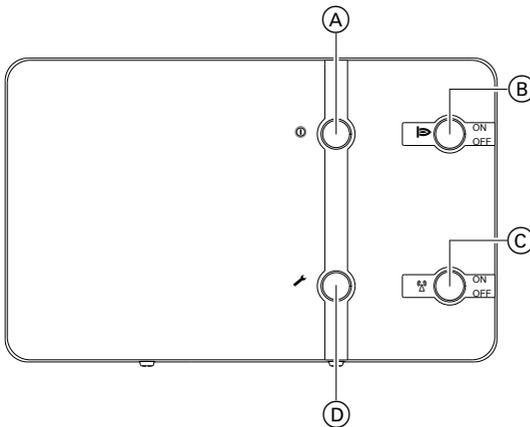
Inbetriebnahme Funk-Empfänger

In einem Gebäude können mehrere Vitotrol 100 und der Funk-Empfänger installiert werden. Beide sind werkseitig aufeinander abgestimmt. Falls mehrere Vitotrol 100 mit Funk-Empfänger in einem Gebäudekomplex montiert werden, dürfen die jeweilige Vitotrol 100 und Funk-Empfänger nicht vertauscht werden, da jede Vitotrol 100 und der ihr zugeordnete Funk-Empfänger aufeinander abgestimmt sind.

Hinweis

Falls die Anzeige  blinkt, hat der Funk-Empfänger das Signal von der Vitotrol 100 nicht erkannt. Adress-Code ändern (siehe Seite 18).

Empfangsqualität testen



- A** Anzeige Betrieb
- B** Anzeige/Betätigung Schaltkontakt
- C** Anzeige Adress-Erkennung /Betätigung Servicefunktion
- D** Anzeige Servicefunktion

1. Taste  am Funk-Empfänger ca. 5 s drücken, bis  blinkt.
2. Klappe an der Vitotrol 100 öffnen.
3. 2-mal  drücken.
4. Mit /  „Einstellungen“ wählen.
5. Mit **OK** bestätigen.
6. Mit /  „Service“ wählen.

 Bedienungsanleitung
Vitotrol 100

Inbetriebnahme Funk-Empfänger (Fortsetzung)

7. 4-mal mit **OK** bestätigen.
Im Display erscheint „**Daten senden**“. Die Übertragung dauert 30 s.

Falls die Empfangsqualität ausreichend ist, leuchtet die LED  grün.
Falls die Empfangsqualität nicht ausreichend ist, leuchtet die LED  rot.

Adress-Code ändern

1. Taste  am Funk-Empfänger ca. 10 s drücken, bis  blinkt.
2. Klappe an der Vitotrol 100 öffnen.
3. 2-mal  drücken.
4. Mit  „**Einstellungen**“ wählen.
5. Mit **OK** bestätigen.
6. Mit  „**Service**“ wählen.

7. 3-mal mit **OK** bestätigen.
8. Mit  „**Adress-Code**“ wählen.
9. Mit **OK** bestätigen.
Im Display erscheint „**Daten senden**“. Die Übertragung dauert 30 s.
Während der Übertragung blinkt .
Falls der Empfänger den Adress-Code erkennt, erlöschen  und .
Falls der Adress-Code nicht erkannt wird, den Vorgang wiederholen.

Potenzialfreien Kontakt (Schaltausgang) prüfen

- Taste  am Funk-Empfänger drücken.
- LED  leuchtet: Ausgang „EIN“
 - LED  aus: Ausgang „AUS“
- Die Funktion endet automatisch bei der nächsten Umschaltung oder falls das Signal von der Vitotrol 100 erneut gesendet wird (alle 20 min).

Technische Daten

Vitotrol 100

Nennspannung	3 V– 2 Batterien LR 6/AA
Umgebungstemperatur	
■ Betrieb	0 bis 40 °C
■ Lagerung und Transport	-25 bis 65 °C
Schutzart	IP 20 gemäß EN 60529

Funk-Empfänger

Empfangsfrequenz	868 MHz
Nennspannung	230 V~ +/-10 %
Nennbelastbarkeit des potenzialfreien Kontakts	6(1) A, 230 V~
Umgebungstemperatur	0 bis 40 °C
Schutzart	IP 20 gemäß EN 60529
Schutzklasse	II gemäß EN 60730-1

Klemmen geeignet für folgende Leitungen

- Massive, eindrähtige Leitungen bis max. 2,5 mm²
- Flexible Leitungen bis max. 2,5 mm²

- Die Übertragung von der Vitotrol 100 erfolgt bei jeder Wärmeanforderung und -abnahme und zyklisch alle 20 min.
- Bei Stromausfall bleibt die Schaltinformation erhalten.
Für die Dauer des Stromausfalls wird keine Wärmeanforderung ausgeführt.

Viessmann Werke GmbH & Co KG
D-35107 Allendorf
Telefon: 0 64 52 70-0
Telefax: 0 64 52 70-27 80
www.viessmann.de

5368 154 Technische Änderungen vorbehalten!